



Senior Services Immigrant Opportunities  
 Childcare Job Training  
 Healthcare Food Shelter Utility and Rent Assistance  
 Counseling Donations and Volunteer Opportunities

# Help Starts Here: Dial 2-1-1

## 2-1-1 phone service is now available across the Bay Area!

**Dial 2-1-1** to connect with community services near you:

- |                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Child care                  | Healthcare                            |
| Senior services             | Counseling                            |
| Job services                | Immigration assistance                |
| Utility and rent assistance | Food, shelter, clothing               |
| Legal aid                   | Donations and volunteer opportunities |



...and so much more!



It's fast, free, confidential, and available 24 hours a day in more than 150 languages. You'll reach a caring, trained specialist, who will match your needs with local community services.

### 3-Digit Guide

#### 2-1-1 Community services

- 3-1-1** Non-emergency government services
- 4-1-1** Directory assistance
- 5-1-1** Traffic and transit
- 6-1-1** AT&T repair service
- 7-1-1** California relay for hearing impaired
- 8-1-1** "Call before you dig"  
(for locating underground utility lines)
- 9-1-1** Life-threatening emergency services

[www.211BayArea.org](http://www.211BayArea.org)

Call 800-273-6222  
 TTY: 415-808-4440

When dialing 2-1-1 from cell phones, regular usage, minutes, taxes and fees apply.



2-1-1 Bay Area is generously supported by Chevron Corporation, Pacific Gas and Electric Company, Richard and Rhoda Goldman Fund, AT&T Yellow Pages and Bechtel Corporation Foundation.

## La Ayuda Empieza Aquí: Marque 2-1-1

### Para tener acceso a servicios comunitarios en su área:

Cuidado de Niños  
Servicios para Personas de la Tercera Edad  
Servicios de empleo  
Asistencia con la renta y servicios públicos  
Ayuda legal

Cuidado médico  
Salud mental  
Asistencia para asuntos de inmigración  
Comida, refugio, ropa  
Donaciones y oportunidades de voluntariado  
...y mucho más!

Es rápido, gratis y disponible las 24 horas en más de 150 idiomas. Hablará con un especialista entrenado que le dará la información a los servicios comunitarios más adecuados.

## 需要協助時， 請電 2-1-1

### 及可聯絡上多項社區服務。

幼兒服務  
長者服務  
求職服務  
房租及公用事業費用查詢  
法律諮詢

健康護理  
心理輔導  
移民問題  
衣食及收容所服務  
物品捐贈及義工機會

...以及許多其他服務

這是一項免費，快捷，每日24小時都可打的電話，有超過150種以上語言的服務。專業且熱心的服務人員將能協助您找得所需的社區服務。

## Помощь начинается здесь:

## Наберите 2-1-1

### Чтобы связаться с ближайшими к Вам местными службами:

Уход за детьми  
Уход за престарелыми  
Службы занятости  
Консультации по коммунальным услугам и аренде помещений  
Юридические консультации

Здравоохранение  
Консультационная служба  
Помощь в вопросах иммиграции  
Продукты питания, кров, одежда  
Пожертвования и возможности олонтерской деятельности

...и многое-многое другое!

Служба работает быстро, бесплатно и круглосуточно на более чем 150 языках. Вы связываетесь с внимательным, хорошо подготовленным специалистом, которые подберет местные службы, соответствующие Вашим потребностям.

## Nguồn giúp đỡ bắt đầu tại đây: Xin bấm 2-1-1

### Để được giới thiệu đến các chương trình phục vụ cộng đồng gần nơi cư ngụ:

Dịch vụ giữ trẻ  
Dịch vụ cho người cao niên  
Dịch vụ việc làm  
Trợ giúp tiền thuê nhà và điện nước  
Trợ giúp pháp lý

Chăm sóc sức khỏe  
Cố vấn và hướng dẫn  
Trợ giúp về các vấn đề di dân  
Thức ăn, nơi tạm trú, quần áo  
Hiển tặng vật phẩm và công tác thiện nguyện  
...và nhiều dịch vụ khác!

Dịch vụ này nhanh, miễn phí, 24/24 với hơn 150 ngôn ngữ. Quý vị được tiếp xúc với các nhân viên chuyên nghiệp rất ân cần và sẽ được hướng dẫn và giới thiệu đến các chương trình phục vụ cộng đồng địa phương đáp ứng được đúng nhu cầu của quý vị.

## Ang Tulong ay Nagsisumula Dito: Idayal ang 2-1-1

### upang kumonekta sa malapit sa inyong mga serbisyo para sa:

Pag-alaga ng bata  
Serbisyo para sa mga matatanda  
Serbisyo sa trabaho  
Tulong sa mga utility at upa  
Tulong tungkol sa batas

Pangangalaga ng Pangkalusugan  
Pagpapayo  
Tulong tungkol sa imigrasyon  
Pagkain, masisilungan, damit  
Mga donasyon at pagkakataong magboluntaryo  
...at marami pang iba!

Ito'y mabilis, libre, at malalapitan 24 oras sa isang araw sa mahigit na 150 na lengguahe. Makakausap mo ang maasikaso, may kasanayan na espesyalista, na magtutugma ng iyong pangangailangan sa mga lokal na serbisyo sa komunidad.